

Les chèques de dépôts ci-dessus mentionnés sont remis entre les mains du Trésorier de la Cité par le Secrétaire et les soumissions sont remises à l'Agent des Achats et des Ventes, pour préparation d'un tableau synoptique indiquant les différents prix mentionnés auxdites soumissions.

Ajournement.

L. N. SENECAI,
Secrétaire.

Compte rendu de l'assemblée du 30 mai 1911, a.m.

Sont présents: Son Honneur le Maire, MM. Wanklyn et Ainey.

1.—Une délégation de résidents de l'Avenue du Parc et de l'Avenue Esplanade, se présentent devant le Bureau et se plaignent 1o. de la nuisance causée par la fumée qui s'échappe de la manufacture de portes et chassis de M. Lamarche, située au No. 2382 de la rue St-Laurent, et 2o. du danger d'incendie causée par la cour à bois dudit M. Lamarche.

Résolu: De référer cette question à l'Inspecteur des Bâtiments pour savoir en vertu de quel permis cette manufacture a été établie; à l'Inspecteur des Chaudières pour rapport sur la prétendue nuisance causée par la fumée qui s'échappe de cette manufacture, et au Surintendant du Département des Incendies, pour savoir quelles mesures devraient être prises pour empêcher le danger d'incendie causé par la présence de cette cour à bois.

2.—Il est

Résolu: D'informer l'Inspecteur des Chaudières que les Commissaires ont reçu des plaintes sérieuses au sujet de la nuisance causée par la fumée qui s'échappe de la brasserie Ekers, la brasserie Union et l'établissement des Soeurs du Bon Pasteur et de lui donner instructions d'examiner ces établissements et de faire rapport sur leur condition immédiatement.

3.—Il est

Résolu: De donner instructions à l'Ingénieur en Chef d'écrire à la "Montreal Street Railway Co." et d'attirer son attention sur la mauvaise condition des rails sur la rue Notre-Dame, à partir du Palais de Justice jusqu'à la Côte St-Lambert et de l'informer que l'état de ces rails est dangereux, et que ladite compagnie sera tenue responsable de tout accident qui pourrait arriver sur cette partie de la rue Notre-Dame ainsi que sur la rue St-Jacques, de la rue Windsor à la rue de la Montagne, par suite du mauvais état des rails sur ces rues.

Il est

4.—Résolu: De prier l'Ingénieur en Chef de produire le rapport qui lui a été demandé par le Bureau sur la mauvaise condition des rails de la Montreal Street Railway Co. dans toutes les parties de la Cité.

5.—La question de la nuisance causée par les odeurs qui s'échappent de la carrière Laurier étant soulevée, il est

Résolu: De donner instructions au Surintendant du Département de l'Incinération de voir à faire cesser immédiatement le dépôt de déchets dans ladite carrière.

6.—Soumise une lettre de Dame Vve B. Bélanger, soeur de feu l'ex-pompier Sévère Godin, demandant de lui accorder une indemnité de \$800, ledit Sévère Godin ayant fait partie de la Brigade du Feu de 1874 à 1883.

Résolu: De référer au Département en Loi pour rapport.

7.—Le Bureau prend en considération la question de la contribution à être votée par la Cité pour la construction du Canal de la Baie Georgienne, la Cité étant autorisée par les amendements apportés à la charte de la Cité, à la dernière session de la législature de Québec, à contribuer au Canal de la Baie Georgienne, il est

Résolu: De faire rapport au Conseil, recommandant qu'une somme de \$1,000 soit votée pour cette fin, ladite somme devant être versée entre les mains du "Federated Board of Trade and Labor of Ottawa."

8.—M. Pellissier, avocat, se présente devant le Bureau et soumet qu'il a été décidé, sur une simple résolution du Conseil, sans la recommandation ou l'assentiment du Bureau des Commissaires que le poste de cochers situé au coin des rues DesRivières et St-Jacques, serait aboli, à compter du premier mai 1911.

The above mentioned cheques were handed over to the City Treasurer by the Secretary and the tenders were remitted to the Purchasing and Sales Agent with instructions to prepare a tabulated statement showing the different prices mentioned in said tenders.

Adjourned.

L. N. SENECAI,
Secretary.

Report of meeting held on the 30th May 1911, a.m.

Present: His Worship the Mayor, Messrs. Wanklyn and Ainey.

1.—A delegation of citizens residing on Park Ave., and Esplanade Ave., appeared before the Board and complained of the nuisance caused by the smoke from Mr. Lamarche's door and sash factory, situated at No. 2382 St. Lawrence St., and of the danger for fire arising from the lumber-yard belonging to the said Mr. Lamarche.

Resolved: To refer the matter to the Building Inspector in order to ascertain whether a permit was issued for the erection of said factory; to the Boiler Inspector for a report on the alleged nuisance caused by the smoke from such factory; and to the Chief of the Fire Department for a report as to what measures should be taken in order to remove the danger for fire arising from the aforesaid lumber-yard.

2.—Resolved: To inform the Boiler Inspector that the Commissioners have received serious complaints concerning the nuisance caused by the smoke from the Ekers Brewery, the Union Brewery and the establishment of the Sisters of the Good Shepherd, and to instruct him to inspect the same and report forthwith on the condition thereof.

3.—Resolved: That the Chief Engineer be instructed to write to the authorities of the M. S. R. Co., calling their attention to the bad condition of the tracks on Notre Dame St., from the Court-House to St. Lambert Hill, and informing them that the state of such tracks is dangerous and that the said Company will be held responsible for any accident which may occur on that part of Notre-Dame St., as well as on St. James St., from Windsor St., to Mountain St., owing to the bad condition of the tracks on such streets.

4.—Resolved: That the Chief Engineer be instructed to submit the report which the Board have requested him to make on the bad condition of the M. S. R. Co's tracks throughout the City.

5.—The question of the nuisance caused by the odors emitted by the Laurier Quarry being raised, it was

Resolved: That the Superintendent of the Incineration Department be instructed to see that no garbage is hereafter deposited in said quarry.

6.—Submitted a letter from Mrs. B. Bélanger, sister of the late Severe Godin, ex-fireman, asking that an indemnity of \$800 be granted to her, the said Sévère Godin having been a member of the Fire Brigade from 1874 to 1883.

Referred to the Law Department for a report.
7.—The Board considered the question of the contribution to be voted by the City for the construction of the Georgian Bay Canal.

The City being authorized, by the amendments made to the Charter at the last session of the Quebec Legislature, to contribute to said canal, it was

Resolved: To report to Council, recommending that a sum of \$1,000 be voted for that purpose, the same to be transmitted to the Federated Board of Trade & Labor of Ottawa.

8.—Mr. Pellissier, barrister, appeared before the Board and pointed out that it had been decided, on a mere resolution of Council, without the recommendation or approval of the Board of Commissioners, that the cab-stand at the corner of DesRivières and St. James Sts., would be abolished on the 1st May 1911.